en croit le rapport de Depeyster, ne contenaient rien d'important sinon que le porteur et les habitants des Illinois étaient les des Virginiens. (Cf. Id. Depeyster au brigadier-général Powell, 12 juillet 1781).

Le major McCarthy avait environ soixante ans lorsqu'il perdit la vie. La correspondance peu nombreuse qui reste de lui indique une bonne éducation anglaise, mais ses lettres écrites en langue française sont peu grammaticales.

Il est resté dans la famille un cachet armorié provenant de lui, qui était entre les mains de son arrière-petit-fils, M. Jos.-X. Perrault, de Montréal. L'écusson indiquerait l'origine de McCarthy comme remontant à une des bonnes familles d'Irlande. La devise en langue celtique porte :

Laugh lena dear en ughler.

Ce qui peut se traduire ainsi : La main de sang toujours levée en défi.

Il ne reste pas de descendants mâles de Richard McCarthy. Le seul fils qui lui survécut mourut jeune et célibataire.

Quant à ses services militaires, ils n'ont pas été récompensés par les Américains jusqu'à aujourd'hui.

Sa veuve lui survécut longtemps et demeura toujours avec M. Perrault, son gendre, chez qui elle mourut le 30 septembre 1812. Nous avons dit qu'elle était née le 16 juillet 1747, conséquemment elle était âgée de 65 ans, et non pas de 68 ans, tel qu'erronément énoncé à l'acte de sa sépulture.